

art&DESIGN

Ogni singolo pezzo merita una citazione e una nota di ammirazione, non si può rimanere indifferenti al carattere così personale dei colori, delle finiture e delle lavorazioni; tutto evoca fortemente l'esclusività dell'arte e l'innovazione del design.

L'artigianalità del processo è il denominatore comune di tutta la serie, ogni trattamento conferisce all'essenza di Rovere una caratteristica unica e inconfondibile; alcune delle lavorazioni più complesse sono realizzate interamente a mano.

Every single piece is worthy of a mention and a note of admiration. Any indifference towards the personal nature of these colours, finishes and varieties is simply impossible; everything conjures up notions of exclusive art and innovative design.

Flawless craftsmanship is the recurring theme throughout the entire range. With each step our oak wood types take on unique, unmistakable features; some processes are carried out entirely by hand.

Jedes einzelne Element dieser Serie verdient Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit. Bewundern Sie den einzigartigen Charakter der Farben, Versiegelungen und Verarbeitungen, denn hier treffen künstlerische Exklusivität und Innovation durch Design aufeinander.

Diese Serie zeichnet sich besonders durch die handwerkliche Präzision in der Herstellung aus. Jede Oberflächenbearbeitung verleiht der Eiche ein individuelles und unverwechselbares Aussehen. Einige besonders aufwändige Bearbeitungen werden vollständig in Handarbeit ausgeführt.

FIRE

Il fuoco segna in modo indelebile la sua superficie, modifica le forme della sua naturalezza e traccia nuovi profili e una nuova identità.

Fire leaves its indelible mark on the surface, changing the natural shapes and designing new profiles and a new identity.

Das Feuer hinterlässt unauslöschliche Spuren auf einer Holzoberfläche. Es verändert die natürlichen Formen und schafft sich eine eigene, neue Identität.

CAFFÈ

1860/1900x190x15

CACAO

1860/1900x190x15

SQUARE

1860/1900x190x15

Superficie pressata adatta
in ambienti pubblici ad alto calpestio.
*Pressed surface suitable
for public buildings with high traffic.
Gepresster fußbodenbelag geeignet für öffentliche
flächen mit starker beanspruchung.*

Per motivi tecnici di stampa i colori possono differire da come il prodotto appare realmente.
Owing to technical reasons involved in printing processes, some colours may differ from those of the actual products.
Aus technischen Gründen können die Farben auf dem Druck von den Farben des Produkts abweichen.



SQUARE

COMPOSIZIONE DOGA

PLANK COMPOSITION

ZUSAMMENSETZUNG DER PARKETTDIELEN

Strato legno nobile. La superficie è costituita da legno nobile dello spessore di 3,7 mm lavorato con diverse finiture e trattamenti di superficie.

Strato intermedio. Lo strato intermedio è composto da legno di conifera per conferire stabilità e solidità al parquet in azione sinergica con lo strato inferiore.

Terzo strato. Quest'ultimo strato in derullato di pino o conifera svolge un'azione controbilanciante.

Prime-grade wood. The surface consists of a layer of prime grade wood measuring 3.7 mm in thickness with different finishes and surface effects.

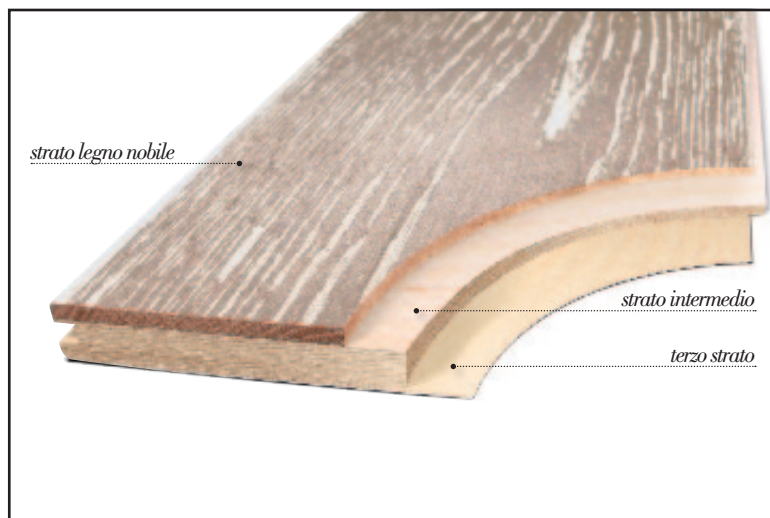
Middle layer. The middle layer is made from coniferous wood for stability and solidity as it interacts with the lower layer.

Lower layer. This layer performs a counterbalancing function and is made from rotary cut poplar or conifers.

Massivholzschiicht. Die Oberflächenschicht besteht aus 3,7 mm dicker Massivholz, das auf verschiedene Arten behandelt und lackiert werden kann.

Mittellage. Die Mittellage besteht aus Nadelholz und verleiht dem Parkett gemeinsam mit der untersten Trägerschicht Stabilität und Beständigkeit.

Unterschicht. Diese letzte Schicht aus Pappel-oder Nadelholz fungiert als ausgleichendes Element.

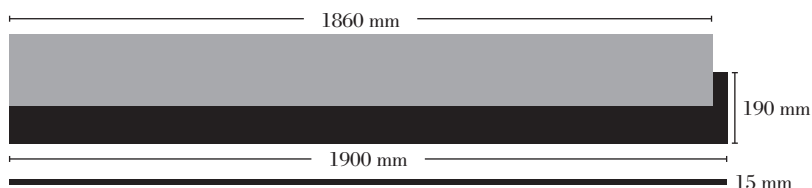


DIMENSIONI

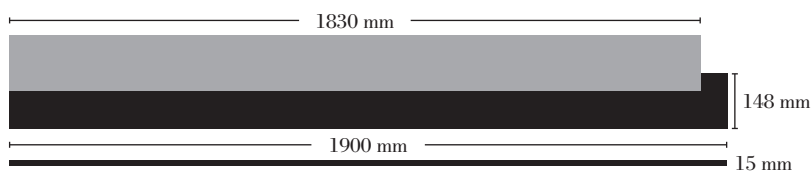
DIMENSION

ABMESSUNGEN

1860/1900x190x15 mm



1830/1900x148x15 mm



SISTEMI DI POSA

FITTING SYSTEMS

VERLEGEARTEN

1 Posa incollata

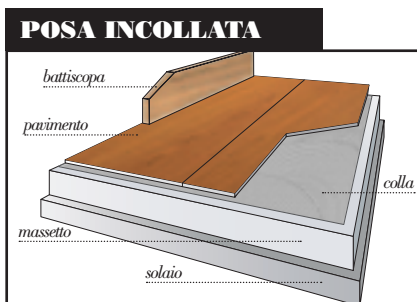
Prima della posa verificare che la superficie sia asciutta, piana e priva di infiltrazioni. Il sottofondo può essere di varia natura: cementizio, in anidride, pannelli in fibra legnosa e pavimenti ceramici esistenti. La flessibilità delle doghe e la precisione dell'aggancio garantita dalla maschiatura semplificano la posa e la rendono più veloce. Le doghe devono essere incollate sull'intera superficie. Il parquet è idoneo alla posa su sottofondi con sistemi di riscaldamento a pavimento.

Glue down

Check that surface is dry, level and without moisture infiltrations. The sub-floor may be made of concrete, anhydrite screeds, fibrous wood panels or floor tiles. Floor laying may be performed more quickly and easily thanks to the interlocking groove system. Glue must be applied to the entire surface of the planks. These products are also suitable for installation on floors with embedded heating systems.

Verkleben

Vor dem Verlegen sicherstellen, dass der Untergrund trocken, gerade und frei von Feuchtigkeitseinflüssen ist. Ihr Parkettboden kann auf verschiedenen Untergründen verlegt werden: Zement, Anhydritestrich, Sperrholzplatten oder Keramik. Die Flexibilität der Dielen und die Präzision der Dielenverbindungen sorgen für ein schnelles und einfaches Verlegen. Die Dielen müssen vollflächig auf dem Untergrund verklebt werden. Die Serie eignet sich optimal für die Verlegung auf Fußbodenheizungen.



2 Posa Flottante

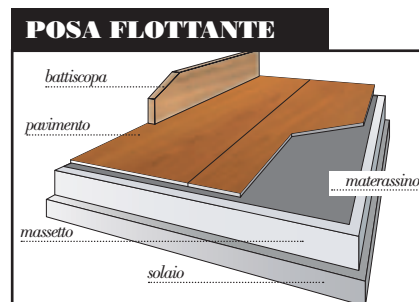
Fra il materiale ed il sottofondo viene interposto uno strato di nylon da 200 micron (con funzione di barriera vapore), quindi un materassino fonoassorbente da 2 o 3 mm in polietilene (in alternativa sughero pressato o feltro) dopodiché si procede alla posa mediante l'incollaggio delle tavole tra maschio e femmina. In corrispondenza del perimetro e delle soglie vengono rispettati gli spazi per la dilatazione del materiale.

Floating floors

A 200 micron layer of nylon (in order to stop moisture from filtering through) is placed between the parquet and the sub-floor, followed by a 2 or 3 mm polyethylene underlayment (cork or felt may also be used). The planks are then locked together and glued down. Finally, an expansion gap around the floor perimeter and doorsills is required.

Schwimmendes Verlegen

Zwischen dem Parkett und dem Untergrund wird eine 200 µm dicke Nylonschicht verlegt (die als Dampfsperre fungiert), sowie eine Trittschalldämmung aus 2-3 mm dickem Polyethylen (oder als Alternative Kork oder Filz). Danach kann mit der Verlegung der Bodenelemente mittels Nut und Feder begonnen werden. Bei der Verlegung müssen entsprechende Abstände für die Ausdehnung des Materials mit einkalkuliert werden.



3 Posa su Massetto

Termorisaldato

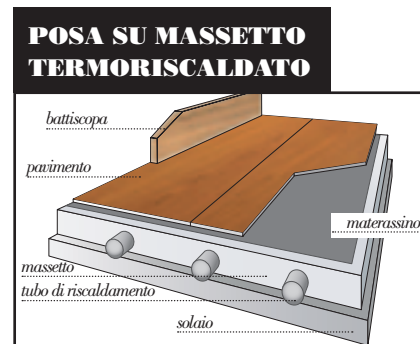
Il parquet viene posato su sottofondi cementizi riscaldati da serpentine che permettono di trasferire direttamente sul legno il calore in modo uniforme senza che il parquet subisca deformazioni o fessurazioni. La posa può essere flottante o incollata.

Heated floors

The parquet floor is installed on concrete floors with serpentine loops allowing heat to be transferred directly to the wood without causing separation or movement. Wood flooring may be installed on glued-down or floating floors.

Verlegung auf Fußbodenheizungen

Parkett wird auf einem Zementuntergrund mit Flächenheizung verlegt, der eine gleichmäßige Übertragung der Wärme auf das Holz erlaubt, ohne dass der Parkettboden Verformungen oder Risse bildet. Der Boden kann verklebt oder schwimmend verlegt werden.



ACCESSORI

ACCESSORIES

ZUBEHÖR

1 Battiscopa 82x13

- Spessore: 13 mm
- Altezza: 82 mm

Skirting board 82x13

- Thickness: 13 mm
- Height: 82 mm

Sockelleiste 82x13

- Stärke: 13 mm
- Höhe: 82 mm

2 Battiscopa 80x13

- Spessore: 13 mm
- Altezza: 80 mm

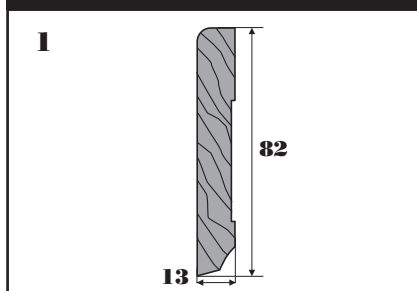
Skirting board 80x13

- Thickness: 13 mm
- Height: 80 mm

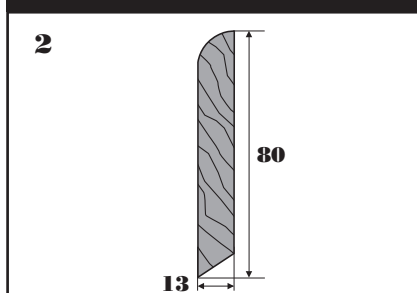
Sockelleiste 80x13

- Stärke: 13 mm
- Höhe: 80 mm

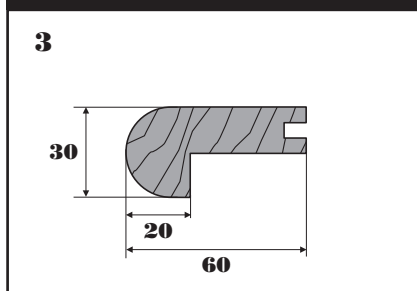
BATTISCOPA 82X13 mm



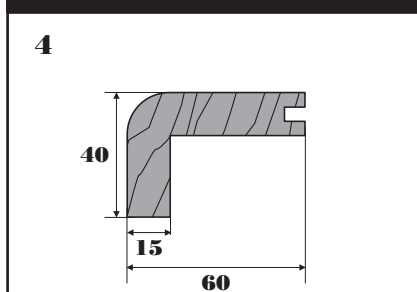
BATTISCOPA 80X13 mm



PROFILO PER SCALE STONDATO



PROFILO PER SCALE AD ANGOLO



3 Profilo per scale stondato

- Altezza: 30 mm
- Larghezza: 60 mm
- Spessore: 15 mm

Stair profile - rounded

- Height: 30 mm
- Width: 60 mm
- Thickness: 15 mm

Treppenkante abgerundet

- Höhe: 30 mm
- Breite: 60 mm
- Stärke: 15 mm

4 Profilo per scale ad angolo

- Altezza: 40 mm
- Larghezza: 60 mm
- Spessore: 15 mm

Stair profile - square

- Height: 40 mm
- Width: 60 mm
- Thickness: 15 mm

Treppenkante eckig

- Höhe: 40 mm
- Breite: 60 mm
- Stärke: 15 mm

TRATTAMENTI E CURA

TREATMENTS AND MAINTENANCE

OBERFLÄCHENBEHANDLUNG UND PFLEGE

Manutenzione

Il legno è un materiale che conserva nel tempo le sue caratteristiche igroscopiche assorbendo e rilasciando umidità con il variare delle condizioni ambientali. Si consiglia di mantenere una temperatura tra i 15° e i 20°C e un tasso di umidità del 45-60%.

Finiture di superficie

I parquet prefiniti non necessitano di ulteriori trattamenti dopo la posa. Caratteristica comune ai legni di questa linea è la ricercatezza e l'unicità delle finiture e delle superfici. Vengono utilizzate delle vernici ad alta resistenza con elevato residuo secco.

Pulizia

• **Ordinaria**

Per conservare in maniera ottimale il parquet Alpen Art&Design nel tempo è necessario utilizzare esclusivamente l'aspirapolvere e un panno bagnato con acqua e ben strizzato.

• **Straordinaria**

Consultare la scheda prodotto.

Maintenance

Wood is a living material that retains its hygroscopic features over time by absorbing and releasing moisture as environmental conditions change. Temperatures should range between 15°C and 20°C, while moisture should be 45-60%.

Surface finishes

Prefinished parquet floors do not require any further finishing after installation. The wood types in this range are marked by their unique, distinctive finishes and surfaces. These products are treated with high resistance lacquers with high dry residue.

Cleaning

• **Everyday cleaning**

In order to preserve the beauty of your Alpen Art&Design wood floor, simply use a vacuum cleaner and a well-rung soft cloth.

• **Special cleaning**

Refer to technical information sheet.

Instandhaltung

Holz ist ein hygroskopisches Material, das heißt, dass es je nach Umgebung Feuchtigkeit aufnimmt oder abgibt. Es wird empfohlen, eine Raumtemperatur von 15 bis 20°C und eine Luftfeuchtigkeit von 45 bis 60% beizubehalten.

Versiegelung

Fertigparkett muss nach dem Verlegen nicht mehr behandelt werden. Die Holzarten dieser Produktlinie zeichnen sich durch ihre ausgesuchten und einzigartigen Oberflächenbehandlungen und Versiegelungen aus. Es werden ausschließlich höchst widerstandsfähige Lacke mit hohem Festkörpergehalt eingesetzt.

Reinigung

• **Herkömmliche Reinigung**

Um Ihren Parkettboden Alpen Art&Design bestmöglich zu pflegen, sollte zur Reinigung ausschließlich der Staubsauger und ein in normales Wasser getauchtes und gut ausgewrungenes Wischtuch eingesetzt werden.

• **Spezielle Reinigung**

Lesen Sie dazu bitte die Produktinformation.

GRIGLIA RIASSUNTIVA

PRODUCT OVERVIEW - ZUSAMMENFASSUNG

SERIE	COLORI	CLASSE EN	DIMENSIONI	SUPERFICIE	FINITURA	BISELLATURA	STRATO USURA
ANTIQUE	MORO	□	1860/1900x190x15 mm	Tarlata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	CIPRIA	○		Tarlata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	CARAMELLO	□		Tarlata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	CASTORO	□		Tarlata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
DECAPÉ	ARGENTO	○	1830/1900x148x15 mm	Spazzolata Decapata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	GRAFITE	○		Spazzolata Decapata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	BIANCO	○		Spazzolata Decapata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	NERO	○		Spazzolata Decapata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	ECRÚ	○		Spazzolata Decapata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
SKIN**	ANTRACITE	□	1830/1900x148x15 mm	Effetto Craquelé	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	PERLA	□		Effetto Craquelé	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	CUOIO	□		Effetto Craquelé	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
CHROME	SABLÉ	○	1860/1900x190x15 mm	Spazzolata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	ARGILLA	○		Spazzolata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	CITY	○		Spazzolata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	ORANGE	○		Spazzolata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	NOCE	○		Spazzolata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	MIELE	○		Spazzolata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	CASTANO	○		Spazzolata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
FIAMMA*	BRUNO	○	1830/1900x148x15 mm	Pressata e Incisa	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	CENERE	○		Pressata e Incisa	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
DUNE*	BLACK	○	1860/1900x190x15 mm	Pressata e Incisa	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	NATUR	○		Pressata e Incisa	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	BROWN	○		Pressata e Incisa	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	WHITE	○		Pressata e Incisa	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
METAL**	GOLD	□	1830/1900x148x15 mm	Levigata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	WHITE	□		Levigata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	SILVER	□		Levigata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	BRONZE	□		Levigata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
GLITTER**	ORO	○	1830/1900x148x15 mm	Levigata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	ARGENTO	○		Levigata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	GRIGIO	○		Levigata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
FIRE*	CAFFÈ	□	1860/1900x190x15 mm	Pressata	Vernice opaca	SI	3,7 mm
	CACAO	□		Pressata	Vernice opaca	SI	3,7 mm
	SQUARE	○		Pressata e Incisa	Vernice opaca	SI	3,7 mm
HAND	PAGLIA	□	1860/1900x190x15 mm	Piallata Anticata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	SABBIA	□		Piallata Anticata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	ORZO	□		Piallata Anticata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm
	STONE	□		Piallata Anticata	Vernice pigmentata	SI	3,7 mm

*Superficie pressata adatta in ambienti pubblici ad alto calpestio - Pressed surface suitable for public buildings with high traffic - Gepresster fußbodenbelag geeignet für öffentliche flächen mit starker beanspruchung / **Superficie non adatta in ambienti pubblici ad alto calpestio - Surface not suitable for public buildings with high traffic - Nicht geeignet für öffentliche flächen mit starker beanspruchung

PROGETTAZIONE GRAFICA
effige.com - milano

STAMPA
lineagrafica bertelli editori snc - trento

BANCA IMMAGINI ED ELABORAZIONE
effige.com - milano

OTTOBRE 2009



Via Antonio Detassis, 17 - 38121 Trento - Italia
tel. +39 0461.822744 - fax +39 0461.825370
info@woodco.it - www.woodco.it